



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/944
S/1997/556
17 July 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункты 109 и 110 повестки дня
ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ
ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Камбоджи при Организации Объединенных
Наций от 17 июля 1997 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить и в срочном порядке обратить Ваше внимание на заявление второго заместителя председателя и члена Постоянного комитета Национального собрания Его Превосходительства г-на Сон Суберта от 16 июля 1997 года о недавнем кровавом государственном перевороте в Камбодже, совершенном 5 июля 1997 года вторым премьер-министром Хун Сеном (приложение I), а также заявление членов парламента Королевства Камбоджа от 15 июля 1997 года (приложение II).

Буду весьма признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 109 и 110 повестки дня, а также в качестве официального документа Совета Безопасности.

СИСОВАТХ Сириратх
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заявление второго заместителя председателя и члена Постоянного комитета
Национального собрания Камбоджи г-на Сон Суберта от 16 июля 1997 года

Отмечая, что г-н Хун Сен возглавил варварский и антидемократический государственный переворот, совершенный 5 и 6 июля 1997 года, с тем чтобы силой захватить власть,

учитывая, что в статье 100 конституции Королевства Камбоджа говорится:

"По предложению председателя Национального собрания и с согласия обоих заместителей председателя Национального собрания король поручает высокопоставленному деятелю из числа членов Национального собрания (парламента) от политической партии, которая побеждает на выборах, сформировать правительство",

учитывая статьи 7-10 и 19 правил процедуры Национального собрания,

в моем качестве второго заместителя председателя и члена Постоянного комитета Национального собрания хотел бы заявить следующее:

1. Пленарная сессия Национального собрания не может быть созвана в установленном законом порядке без предварительного принятия повестки дня сессии двенадцатью членами Постоянного комитета (статья 19). Однако сегодня пять членов Постоянного комитета уже покинули страну, а председатель Национальной ассамблеи г-н самдек Чеа Сим является в настоящее время исполняющим обязанности главы государства. Поэтому насчитывается лишь шесть членов Постоянного комитета, которые могут присутствовать на заседании, т.е. для проведения заседания Постоянного комитета невозможно обеспечить кворум, для чего требуется присутствие не менее семи членов (статья 10); ни заместитель председателя, ни секретарь комитета не вправе принимать решения или действовать вместо председателя любого из комитетов.

2. Новый первый премьер-министр не может быть избран произвольно, поскольку любое предложение о назначении кандидата премьер-министром должно быть согласовано между председателем и двумя заместителями председателя Национального собрания (статья 100 конституции). В сложившейся ситуации в моем качестве второго заместителя председателя Национального собрания я не могу согласиться с предложением назначить какого-либо нового кандидата на должность премьер-министра ввиду вышеупомянутых нарушений и незаконных действий.

СОН Суберт
Заместитель председателя и член Постоянного
комитета Национального собрания

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление членов парламента Королевства Камбоджа
от 15 июля 1997 года

Мы, члены парламента Королевства Камбоджа, решительно осуждаем государственный переворот, совершенный с применением насилия 5 и 6 июля 1997 года бывшим членом группировки "Красные кхмеры" г-ном Хун Сеном.

Государственный переворот создал атмосферу страха и запугивания, и многие из нас не могут более находиться в Камбодже (более 20 членов парламента, включая второго заместителя председателя Национального собрания и пять членов Постоянного комитета уже покинули страну) и не имеют иного выбора, как спастись бегством от ужасных действий, совершаемых руководителем переворота.

Мы, члены парламента, хотели бы сделать следующие рекомендации:

- для восстановления мира в Камбодже следует вновь созвать Парижскую конференцию, с тем чтобы еще раз осуществить положения Парижских мирных соглашений, в частности касающиеся размещения и разоружения всех вооруженных сил;
- не признавать правительства, приведенного к власти Хун Сеном после переворота, и решений, принятых незаконным парламентом, члены которого подвергаются запугиванию;
- учредить в кратчайшие сроки международный трибунал для привлечения к судебной ответственности и наказания тех, кто совершил преступления геноцида или преступления против человечности в Камбодже;
- оказать давление на Хун Сена и его войска, с тем чтобы они прекратили запугивать население и создали безопасные зоны для лиц, покидающих районы, где они подвергаются опасности;
- защитить все население, особенно членов оппозиционных партий и их сторонников, от арестов и казней, которые совершаются войсками Хун Сена;
- ввести экономические санкции в отношении Камбоджи и прекратить оказание ей какой-либо помощи до восстановления демократии и обеспечения соблюдения прав человека в Камбодже;

- настоятельно призвать Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) защитить храмы Ангкора и объявить этот район зоной безопасности, свободной от любых военных действий.

СОН Суберт
Второй заместитель председателя
Национального собрания

ПОЛ Хам
Член парламента от Кампонгтхома

КЕМ Сокха
Член парламента, председатель
Комитета по правам человека
Национального собрания

СОН Чхай
Член парламента от Сиенреапа
